



## JICA渠道赴日人员活动简报 第7期 2010年11月



- 新所长寄语
- JICA 长期进修生同学会学术成果报告会
- JICA医学进修生归国人员同学会赴内蒙古海拉尔开展义诊活动
- “中日人才培养奖学金项目（JDS）”45 名留学生整装出发
- 2010年度青年研修项目（外交部渠道）51名青年成功访日
- 青年研修项目访日青年感想文（1）在日本体验环保
- 青年研修项目访日青年感想文（2）好的制度与好的执行
- 集团进修生感想文 初识日本
- 长期进修生感想文 历次CRS的点评

## 新所长寄语

我叫中川闻夫，是JICA中国事务所新任所长。我曾在80年代、90年代的中国从事日元贷款的工作，此次再回到中国，发现中国变化十分巨大。我负责的工作也由原来较为单一的日元贷款，变为今天包括日元贷款、技术合作、无偿资金援助三位一体的日本对华ODA的整体工作。

这个任期之内，我将充分利用以前积累的经验，与我的同事、日本专家、志愿者们以及中日双方各界人士互相沟通，加强合作，找到JICA在华发展的新方向。

请各位继续支持我们JICA的工作！



## JICA 长期进修生同学会学术成果报告会 —低碳经济与可持续发展研讨会

7月24日，“JICA 长期进修生同学会学术成果报告会—低碳经济与可持续发展研讨会”在上海举办。出席研讨会的除JICA 长期进修生同学会的会员外，还有科技部相关单位、环保方面的相关单位、归国进修生以及本事务所相关人员共计40多人。

同学会成立于2007年3月3日，目前拥有87名会员。这些长期进修生学成回国后，在行政、管理、学术研究等方面，灵活运用在日本学到的知识和经验，继续深入研究。通过同学会会员的共同努力，迄今为止开展了各类公益活动、学术交流活动以及ODA宣传活动，本次在北京以外的地区举办“低碳经济与可持续发展”这种专业性较强的研讨会尚属首次。

研讨会开场致辞中，本事务所的冈田实副所长及中国科学技术交流中心的赫文平副主任对同学会的发展寄予了厚望，并对本次研讨会的举办表示祝贺。随后，同学会的8名代表分别从各自的专业出发，结合自己的工作内容作了报告。报告内容丰富多彩，涉及温室效应气体的减排、有效



应对气候变化，以及在确保发展与环境保护双赢的前提下的可持续发展的技术革新、制度革新、工业产品的更新换代、新能源开发等话题。

除同学会代表的报告之外，北九州市驻上海经济事务所的岩田健所长作了题为“北九州市的环境政策”的发言，本事务所的木下真人企划调查员也发表了题为“以低碳社会为目标 ～与JICA 共同迎接美好的未来～”的演讲，他们分别介绍了日本的经验和相关知识。

策划并召开了本次研讨会的同学会理事长冯文猛先生向大家介绍说：“今天的研讨会作为一次尝试，可以说非常成功。我们不是低碳领域的专家，但可以集思广益，广泛吸收有益的意见，再从不同角度进行分析。我们作为JICA的长期进修生，肩负着两个使命。一是回国后，大多数进修生都在国家机关和研究机构工作，我们要通过日常的工作，为中国经济社会发展、为解决问题、为提高国民的生活水平而努力。这是我们的社会责任。二是作为经历过留日学习生活的长期进修生，我们要发挥促进中日两国友谊与合作桥梁的作用。利用各种机会创造合作与研究的契机，为加深与日本的交流共同努力”。

我们期待同学会今后能进一步发挥其特长，加强进修生之间、进修生与JICA 以及进修生与日本社会之间的联系，为促进中日两国各领域之间的交流与合作做出贡献。

## JICA医学进修生归国人员同学会赴内蒙古海拉尔开展义诊活动

8月12日（星期四）～8月15日（星期日），JICA医学进修生归国人员同学会在理事长中日友好医院许树强院长的率领下，组成了由17名医生参加的专家团，在内蒙古自治区鄂温克自治旗伊敏苏木卫生院和海拉尔区人民医院开展义诊活动。

呼伦贝尔市、鄂温克自治旗、海拉尔区人民政府、日本大使馆、JICA中国事务所等的代表以及当地医院的医生、护士、牧民等共计100多人出席了在鄂温克自治旗举办的义诊活动启动仪式和捐赠仪式，当地政府对义诊表示了欢迎和感谢。



参加义诊的医生们放弃休假，赶赴远离海拉尔的牧区为当地牧民患者进行了诊治。在鄂温克自治旗伊敏苏木卫生院，远道赶来的少数民族牧民患者一大早就排起了长队。预定的义诊时间结束后，医生们准备乘车离开牧区的时候，发现还有刚刚赶到的患者又再次下车继续接诊。

许树强理事长等一行人代表同学会走访了因病



致贫的特困家庭，捐赠了药品。接受捐赠的患者和家人不停地表示感谢，一直把理事长一行送到门口。

此次，2名青年海外协力队的护士（辽宁省铁岭市中心医院的菊池早记队员、内蒙古自治区凉城县人民医院的滨谷奈々子队员）与同学会的专家团在当地会合，也参加了义诊活动。8月14日上午，菊池队员和滨谷队员还举办了小型研讨会，分别向海拉尔人民医院的40余名护士介绍了三角巾的使用方法和日本医院护理方面现状等，并与当地护士进行了交流。

这次义诊活动，同学会的医生们共接待诊治了包括生活在牧区的560余名少数民族患者，并将各自的知识 and 经验传授给当地医院的医生和护士。



今后，同学会还将一如既往地继续在义诊的地区开展相关活动，并促进与各地区的医生和护士们在专业领域的交流与合作。

此次活动也受到了中国国内媒体的关注，当地的呼伦贝尔电视台、呼伦贝尔日报、海拉尔电视台等的记者来到活动现场，对同学会、大使馆、JICA中国事务所的代表进行了采访，并通过电视、广播和报刊向当地市民介绍了义诊活动现场的情况。

## “中日人才培养奖学金项目（JDS）”45名留学生整装出发

6月3日，2009年度无偿资金合作“中日人才培养奖学金项目（JDS）（第Ⅷ期）”的37名留学生(用英语授课)启程赴日，8名留学生(用日语授课)将在一个月后出发。留学生们都是来自中央政府及地方政府的公务员，经过书面审查、运营委员会（由日本大使馆、商务部、JICA组成）的综合面试以及录取大学老师的专业面试，最后被录取。

赴日前的6月2日举办了留学说明会，当晚，日本大使馆举办了欢送会，片山公使代表大使馆、商务一秘罗煜女士代表商务部分别讲话，鼓励45名留学生努力学习，并祝愿他们学业有成，JICA中国事务所的山浦所长致祝酒词。

欢送会上，留学生们纷纷表示，要充分利用这次难得的机会，充分地度过留学生活，回国后为中国的国家建设贡献力量，同时为促进中日两国的相互理解而努力。日本大使馆官员和JICA中国事务所职员也出席了欢送会，与留学生进行了广泛的交流。

45名留学生将在日本开展法律、公共政策、经营、国际关系、经济等专业领域的研

究，他们将分别在广岛大学、国际大学、立命馆大学、立命馆亚州太平洋大学、名古屋大学、新潟大学、一桥大学、筑波大学、国际基督教大学、上智大学的研究生院度过1~2年的留学生活。到目前为止，本项目已有240名留学生获得硕士学位回国，在中央政府和地方政府等各部门大展宏图。

## 2010年度青年研修项目（外交部渠道）51名青年成功访日

2010年度青年研修第一方阵（外交部渠道51名青年3个分团）8月30日~9月16日访日活动拉开了本年度青年研修活动的序幕。在11月3日和11月9日还将有第二方阵（全青联渠道100名青年4个分团和环境行政18名青年一个分团）以及第三方阵（科技部渠道8名青年日语教师分团）两批青年访日。



此次外交部渠道青年行政管理、地方行政和经济3个分团，分别在东京地区，福井县，高知县等地进行了专业领域的研修和考察，并与日本普通市民开展了形式多样的交流。各位青年将通过此次访日，将日本的技术和经验带回国，在今后各自的工作中发挥作用。

正如大家所了解的那样，青年研修源于青年邀请计划，是1986年中曾根首相访华时决定开展的旨在通过日中青年交流实现增进相互理解、建立信赖和友谊的目的青年交流活动，该项计划因受到高度好评而一直延续至今，并且在2007年迎来了20周年。2007年度该计划进行了改革，名称也由“青年邀请”变更为“青年研修”，逐渐发展成为以通过邀请中国的年轻政府官员和技术人员等访问日本，培养专业人才为目的的研修项目，青年们在日本参加为期18天的研修，以此来提高各专业领域的知识和技术。



作为首次访日的各国家机关青年公务员，青年们在紧张的学习进修之余，不忘抓紧时间体验日本社会文化，并与日方实施单位安排的民宿家庭充分交流，同时也向JICA中国事务所提交了一篇篇热情洋溢的稿件与我们分享点滴访日心得。在这里向成功参与本次访日活动的青年们表示衷心祝贺！

## 青年研修项目访日青年感想文（1） 在日本体验环保

作者：程光锦

从每天追看电视上放映的《多啦A梦》、《聪明的一休》等动画片的孩童时代起，我就对日本这个美丽的国家充满了好奇，期盼着有一天能踏上这片土地，用自己的双眼和心灵去感受这个国家的独到之处。

这一长久以来的愿望终于在2010年8月底，在JICA的大力资助下得以实现。18天在东京、名古屋、和其他各有特色的日本小城渡过，日日皆难忘。

我所参加的是青年研修计划中的“经济行政团”，一行17人，参观了日本的地方政府和企业，聆听了经济产业省官员和企业负责人的情况介绍，获益匪浅。

其中，给我印象最深的，是日本对环境保护的重视和采取的措施。

在日本，环保细节几乎随处可见。

我们下榻的是名古屋站附近的一家酒店，根据这家酒店的规定，如果客人不用更换被单的话，酒店便会奖励客人一瓶纯净水。

参观郡上时夜宿一家和室酒店。这家酒店卫生间使用的马桶和面盆合二为一，面盆中的洗手水直接流入马桶，可用于冲洗马桶，节约了水资源。

我们日常上课是在名古屋的JICA中部中心，这座楼的设计充分利用了太阳能，非常节能环保。

诸如此类的例子还有很多，这种生活中随处可见的环保设计，对中国来说有很大的借鉴意义。

生活中的环保是很重要的一个方面，但影响力更大的可以说是企业生产和运行中的环境保护。

访日期间我们参观了日本大大小小的几家企业，发现了一个共同的特点，就是在企业发展中非常强调环保。

比如，郡上地区的“大和工业住宅区”就在其建设理念中明确提出：“在清洁纯净的环境下使企业的体制得到净化”。也就是说，虽然地处工厂聚集的地区，但通过改善工作环境，妥善地进行排水处理，维护清洁纯净的环境，这样也可以提升企业形象，促使企业不断完善。





但是，日本企业在环境保护方面的进程也不是一帆风顺的。尤其对于实力较弱的中小企业来说，环境保护是一个很大的难关。

根据东海OB会高岛广夫会长的介绍，在扶植中小企业发展过程中存在很多有待解决的问题。比如，技术强化，资金调配、贷款的担保，以及环境问题等。其中，对于经济实力较弱的中小工业企业来说，如何解决环境保护问题是他们面临的一大难关。

对此，我了解到，日本政府对环境能源领域的发展十分重视，并有较大的投入。据名古屋市政府官员介绍，环境能源领域是名古屋市着重扶植的新一代产业之一。

2010年，名古屋市的产业振兴预算为888.9亿日元，扶植新一代产业的预算为19.4亿日元，这其中环保能源领域的预算为8,264,000日元，占扶植新产业总预算的4%。与此同时，名古屋市政府还通过与名古屋大学的合作Ecotopia科学研究所共同研究、召开资源循环型制造专题讨论会等，促进环境能源领域的发展。

通过这些天以日本产业振兴为主题的学习、参观和交流，我体会到，在产业振兴与环境保护方面，各个国家针对各自的国情制定类似或不同的政策，彼此之间更应加强交流，互相学习，取长补短。具体到中国和日本两国，相比之下，日本在环保方面有先进的技术和丰富的经验，希望日本继续通过技术转移和人才培养等途径，帮助包括中国在内的发展中国家在经济发展的同时保护环境，保护我们共同生存的地球。

## 青年研修项目访日青年感想文（2）好的制度与好的执行

### ——日本研修印象侧记

作者：王朝阳

透过正在下降的飞机的舷窗，日本给我留下了第一印象，那是一片葱翠的绿色，错落有致，如星罗棋布在大地上。我想，这是一个干净的国度；我接着想，是什么力量让她这样干净？

日本之行的第一站是东京。在东京短暂停留三天，简单了解了日本的历史、经济和教育，办好了研修所需的各种手续后，经济行政分团一行17人转而来到名古屋，围绕“产业振兴”这一专题开始了紧张的研修生活。

研修的一项重要内容是了解日本的道路设施，其中一讲的标题就是“联系着东海地方产业振兴的基础设施建设”。相关调查表明，制造企业区位选择影响因素中，排在前三位的都与交通有关。日本地理条件的局限性增加了其修路技术难度和经济成本，尽管这样，日本道路从前期规划，到中间建设和运营，再到后期维护都做得很好，其道路使用

寿命都比较长，日本甚至希望其道路能够维持100年。

在中国特别是在西部地区调研时，我经常遇到的一个问题是现有道路如何维持其规划的使用寿命？道路是有等级和载重标准的，比如一条规划载重不超过15吨、使用寿命30年的道路，如果有载重30吨的车辆经常通过，道路可能只能维持5年。中国西部地区丰富的资源为车辆运输提供了大量就业机会，出于规避收费等目的，这些车辆经常会绕行一些不收费但载重标准低的道路，从而给乡村公路造成很大破坏，导致道路在多数时候都处于维修或重建的状态。

当我兴奋地提出日本是如何解决这个问题的时候，日方主讲人略带困惑的回答到，按照《道路法》规定，不允许通过的道路车辆自然就不会通过，没有什么特别的做法。这个答案一度让我很不满意，按照我的理解，日本在这方面肯定有一套严密的制度安排，能够让车辆“不敢”越雷池半步。当课后仔细品味这一答案时，我模模糊糊地似乎感觉到了些什么。在此后10余天的学习生活里，这种模糊的印象逐渐清晰起来。我把这个简单的答案重新解读为“好的制度安排与好的制度执行力”。

记得吴敬琏先生曾说过，市场经济有好的市场经济和坏的市场经济之分。按照这一逻辑，制度肯定也有好的制度安排与坏的制度安排之分，好的制度安排能够让人向善，能够提高经济运行效率，能够促进社会公平正义；坏的制度安排则可能起到相反的作用。制度本身的好与坏，在很大程度上取决于制度的制定者。比如就法律、法规等正式的制度安排来说，其好与坏通常取决于政府。但是，好的制度安排要实现好的效果，还需要另一个条件的配合，那就是正确的理解与好的执行。与此相对应的是民众的素质，或者说是国民性。



对日本的这种印象在郡上市得到了进一步强化。郡上舞蹈是日本很有名的一项文化活动，每年的八月到十月，全国各地民众都会到郡上市成为郡上舞者的一员，每晚晚上的跳舞都会持续到深夜。研修间隙，我们也抽出时间学习了两段郡上舞蹈（居然也得到了一份结业证书）。但给我留下深刻印象的并不是节奏优美的郡上舞蹈，而是在休憩站池塘和村庄溪流里嬉戏的游鱼。同行有人向我介绍说，由于日本是岛国，海洋资源丰富，日本国民很少吃淡水鱼。在休憩站的池塘里，散养着许多五彩颜色的鲤鱼供游人参观喂养。鱼食放在池塘边的台阶上，标价50日元，边上是一个收钱的盒子。游人自觉付费，取食喂鱼，并无专人看护。我本以为这是在休憩站里，游人众多，有外人在场而让取食者不好意思不付费，因此这种做法只能是“独此一家”。但当我们傍晚时分在村里散步时，同样的一幕推翻了我的想法。村中有很多小溪，小溪里大都有鱼，小溪旁边的亭子里同样有鱼食，同样有收费的盒子，同样是无人看护。对此我的理解是，由于有好的制度和好的执行，在这个环节可以节省一个劳动力，该劳动力被转而投入其他生产活动，



创造出新的产值。当诸多类似环节的劳动力被节省出来，又被投入到诸多其他必需的生产活动中后，日本经济得以不断崛起。

这种印象还体现在日常生活的许多小细节里。比如垃圾分类管理制度。初到日本，一是不知道在哪里能找到垃圾桶，二是不知道手里的垃圾该扔到垃圾桶的哪个箱子里。日本道路边通常是没有垃圾桶的，导致我们手里的垃圾往往要带回酒店处理。尽管这样，马路上并没有随便扔垃圾的现象。至于扔到垃圾桶的哪个箱子，也颇费思量。以生活垃圾为例，垃圾桶上通常会标有可燃、不可燃、瓶/罐等分类字样，初来乍到的扔垃圾之前还需要先思考一下。后来仔细了解，日本的垃圾分类制度相当繁琐。在日本，垃圾被分为生活垃圾、产业垃圾、事业性垃圾、特殊性（如医院等）垃圾等。每种垃圾还有进一步的分类，比如生活垃圾分为可燃垃圾、不可燃垃圾、资源性垃圾、粗大垃圾、废弃家电等，不同垃圾必须按规定时间、规定包装方式投放。其中，生活垃圾中的可燃垃圾处理还必须进一步细分。细致的分类并没有让日本人不耐其烦，恰恰相反，垃圾分类制度在日本被执行得很好，已经成为日本国民家庭生活中自觉的日常行为，也成为日本社会运转中一项基本的程序。这对于提高垃圾处理效率，改善环境质量的贡献不言而喻。



正式研修的第二天（9月3日），日本贸易振兴机构（JETRO）东海地区的负责人介绍完相关情况后，或许是怕冷场，开始问起我们一行各人来之之前和来之后对日本的印象。出于职业的思维习惯，我再次谈到了日本经济。记得当时的回答是这样的：“来日本之前，对日本是带着某种崇拜的心情。日本在二战后不长的时间里，在战后的废墟上迅速成长为世界第二大经济强国。尽管自上个世纪90年代之后日本经济陷入停滞，并由此造成了‘失去的10年’甚至20年。但其经济成长奇迹不能不令人羡慕，其奋斗工作精神不能不让人佩服。来日本之后，通过在东京和名古屋三四天的观察，加上两三天来研修老师的讲解，我对日本经济前景有些担心，可以从消费、投资和出口这三驾拉动经济增长的马车分别说明。消费方面，日本国民收入10余年来基本没有增长，尽管其商业异常发达（东京新宿地下地上的超市商场和新宿站地铁一样让初来者犯晕），价格水平还略有下跌，但在找不到新的消费热点之前，其消费增长前景有限；投资方面，在东京并没有看到多少在建项目，名古屋还有一些，但其规模不仅远远小于中国的北京、上海等一线城市，也小于许多的二线城市；出口方面，日本除了在某些领先技术方面，传统的产品出口已经没有太大优势，出口前景也不乐观。”现在想起来，这个评价可能太肤浅了。我忽略了日本经济中最优秀的东西。经济发展中的硬件在短期内是可以达成的，而制度建设与有效执行则需要较长的时期。日本已经具备了这种需要长时间才能培养出来的内涵，当

前只是需要做一些转型，其经济发展前景仍不容忽视。

由于本身从事的工作主要是经济研究，此前在中小企业融资等方面也多通过文献资料考察过日本一些好的做法和经验，研修过程中日方关于经济政策和产业振兴具体措施的介绍并没有给我留下很深的印象，最多只是加深了此前我对日本的一些理解。研修汇报结束后的座谈会上，日方再次让我们谈起对日本的印象。我说，我对日本的印象可以概括为13个字，“天很蓝、地很绿、水很清、人很老实”。前三句主要是指日本良好的生态环境，后一句则体现在日本经济和社会发展中的方方面面。

回国后，有朋友和同事问起对日本的印象，我说得最多的居然是在在溪水里逆流而上的鱼。这些游鱼的背后，是一个民族的性格，是一个国家的素质，是让一个国家干净的力量。

## 集团进修生感想文 初识日本

作者：王晨

每个民族都有她的特色、优势与问题这是客观存在，不是谁能轻易更改的，有这么一句话：我们专注于什么？它就将无限扩张。专注于去看别人的问题，必定带下更多的抱怨；专注于去看别人的优势，必定带下更多的收获与发展。

转瞬间，几个月的日本之行已经接近尾声，回首过往，还是感触颇多的。刚到日本时的迷惘与孤寂现在已经全然尽失，如今留在脑海中最清晰可述的是：日本人做事的认真态度，企业与员工积极承担责任的状态，整洁、优美的环境，健全的环境教育体系和循环经济模式带给观者的心理冲击。

对日本人做事认真早有耳闻，但百闻总不如一见，通过在日本的研修对此有了切身的体会。

就拿日程计划来说，随着研修计划的启动，层层递进的日程计划不断的切细落实。包括总日程安排、周计划、日计划，具体的内容包括时间、教室、做讲座教师姓名等信息；如果是外出实习、参观，包括集合时间、地点、实习单位、指导教师姓名、行程、交通工具、服装要求、必备的生活用品等信息，甚至就餐和住宿的时间、地点也一应俱全。让每一个到JICA北九州中心学习的人员都感受到一份不可言表的安全感，“尝一脔肉而知一镬之味，一鼎之调”，我



想不只有JICA工作这样认真吧，在日本研修期间的见闻证实了我的判断。

我们在日本的研修中包括在大学、研究所和企业做有关水质分析、工业废水处理等方面的实验，参观企业的废水处理设施也是重要研修内容。这样的安排使我们有机会接触到污染防治研究单位和产生、治理污染的生产性企业，对比这两种性质单位对保护环境的态度，印象深刻的是企业积极承担社会责任的态度和工作人员在日常工作中表现出来的尽职尽责地工作态度。企业不逃避应尽的社会责任，而是积极、认真地承担的责任，追求与环境、社区的和谐发展，这是日本能做到发展经济和保护环境相互促进的基础。

整洁、优美的环境是日本社会整体发展水平较高的最好体现。地理位置和气候条件是日本环境优美的外部条件，更为重要的内部因素是市民有非常强的环境意识。JICA北九州中心所在的北九州市是日本重工业城市，为日本经济的发展做出了很大贡献，但也曾经是环境污染严重的城市。面对严重的环境污染，市民、企业和政府部门共同努力，积极进行污染治理、大力发展循环产业。经过坚持不懈的努力，现在的北九州市是一座环境优美的城市。

日本的环境教育制度和体系健全。在日本，环境教育已经成为包括义务教育和高等教育在内的国民教育体系的重要内容，融入义务教育的环境教育使普通日本市民从小学就开始接受系统的环境、资源教育。公立的环境博物馆专门从事向市民宣传保护环境、节约资源的相关知识；大学、环境研究机构、公立污染治理单位等也定期向市民开放；一些大型企业也会向市民开放，加入宣传环境保护、节约资源的队伍。正是持久、深入、广泛地环境、资源教育，使得环境、资源意识深植于日本各个阶层市民的心中，保护环境、节约资源已成为日本的国策。



日本注重发展循环经济，与传统的“资源—产品—废物”发展模式不同，循环经济的发展模式表现为“资源—产品—再生资源”。在日本，传统意义的“废弃物”已经成为资源的重要来源。全日本已建设了14个“ECO-TOWN”（生态环保城），北九州市“ECO-TOWN”是其中比较大的一个。JICA安排我们参观了北九州市“ECO-TOWN”中的容器包装物、报废轿车、家用电器、办公设备、废旧木材等废物循环再利用企业。公立大学也在“ECO-TOWN”设立了研究开发机构。“ECO-TOWN”已经成为日本循环经济的基础研究、教育培训基地，技术示范推广基地和循环再利用产业化基地。

中国目前正处于经济发展模式转型的关键机遇期，如何吸取教训、学习成功的经验，避免走代价沉重、发达国家工业化进程中“必然”经历的“先污染后治理”老路，值得我们深刻思考。





## 长期进修生感想文 历次CRS的点评

（摘自JICA长期进修生留学回忆录《朝花夕拾》“我的导师吾乡”）

作者：傅星国

九州大学的博士课程有一个很独特的机制，就是每学期举行一次的“论文进度讨论会”（Comprehensive Research Seminar, CRS），要求博士生事先提交书面报告，在50分钟的讨论会上，自己先做15分钟的演讲，介绍自己的研究进度和想法；之后由导师、相关教授及其他博士生提问和发表评论。吾乡教授对这一机制很满意，认为该机制在督促学生及时汇报研究成果、保证博士生教学质量方面发挥了很好的作用。

三年博士课程下来，我一共参加了五次CRS，然后就是最后阶段的论文答辩。每次CRS自己感觉如履薄冰，必须认真准备，不敢有丝毫懈怠。现在回头来看，每次CRS上所提的意见和建议都使我受益匪浅，使自己在论文研究上往前迈进一步。特别是吾乡教授的指教对自己研究和撰写论文起到了关键性作用，而且对自己今后在学术研究和分析思考问题上产生了很大影响。

### 一本3000页的教科书

— 第一次CRS，2002年1月18日，星期五

在第一次CRS上，吾乡教授强调，博士论文切忌野心太大，WTO范围已经非常广，如果论文面太宽，就会像一本3000页的教科书，教科书还是留待退休以后再写不迟。做学问就像打井，博士与硕士的区别在于，硕士在一块地方打1000口井，但每个井可以只有1米深，出水了就行。博士论文只能打一口井，但必须深达1000米，即使打不出水，也证明此处地下1000米深度内没有水。这就是博士论文的原创性。所以，最好是锁定一个问题，深入研究。在研究方法上，如果同时采用比较法、实证分析法、经济分析法三种研究方式，这样摊子太大，应集中用一种方式。

### 博士论文应该是全套西式大餐

— 第二次CRS，2002年7月8日，星期一

吾乡教授在第二次CRS上说，论文的结构比上次CRS有进步，内容更加具体，不再搞1000页的教科书。但就目前论文情况看，论文仍是政治学论文（political science research），而法学论文不是也不应是一个政治学论文。要集中优势力量写作关键章节，建议把目前的第7章（有关联合国争端解决机制内容）删除，因为这与别的章节没有关系。博士论文应该是一个全套的西式大餐，有头有尾，厚实有力，经得起推敲。而且，阅读博士论文应当是一种享受。

### 苹果为什么从树上掉下来？

— 第三次CRS，2002年12月9日，星期一

吾鄉教授在这次CRS上指出，写论文时要时常问自己，论文在学术上究竟有什么价值？国际上有关学者就论文所涉及问题的争论是什么？论文法律问题的焦点是什么？论文的原创性在哪里？是否有足够的证据来证明自己的理论和观点？要先写实证部分，着重分析案例，然后再写理论部分，把理论付诸于实践。论文题目越小，就越容易获得原创性。

记住：分析，分析，再分析，仅仅描述不是博士论文。论文不要轻易提建议，那是政策报告（policy paper），重要的是分析出来东西，这些东西会自动启发读者自己得出结论。

吾鄉教授再次强调了博士论文中脚注的重要性，说自然科学讲究用事实说话，牛顿用苹果从树上掉下来的事实可以证明万有引力。而包括法律在内的社会科学没有这样的客观自然法则，一切都需要你旁征博引，用文字去说服别人。多年前，我在瑞士雪山听著名小提琴家耶胡迪·梅纽因（Yehudi Menuhin）的独奏，演奏期间，大师突然忘了乐谱，但大师即兴演奏下去，观众不仅没有抱怨，反而觉得比乐谱更动人。所以说，如果你是退休老教授可以省略一些脚注，因为你已经足够权威。但作为博士生，你必须认真对待脚注，在技术上做到完美，论文里每一个观点都要有出处，而且要引用原著，不能间接引用（double quoting）。

这是做学问的根本。

### 徒法不足以自行？

—第四次CRS，2003年7月2日，星期三

在这次CRS上，吾鄉教授说，祝贺你在过去的6个月里取得进步，我可以这样说，目前的论文读起来是一篇法学论文了。不必花费太多笔墨继续在理论上辩论WTO裁决的法律约束力，不要动不动就建议颠覆性修改WTO法；你需要做的是，向公众证明你认真研究了WTO迄今的300多个案子，通过案例实践，你找到了一两个别人没有发现的问题，这就足够了。

你的论文开头引用了孟子的“徒法不足以自行”，这是一个见仁见智的问题。2000年前孟子对法的认识和今天你对法的认识是否一样呢？这是一个可比性的问题。你的论文中还提及美国法学家路易斯·亨金（Louis Henkin），他是说了“几乎所有国家在几乎所有时间都遵守了几乎所有国际法的准则和几乎所有它们所承担的义务”（Almost all nations observe almost all principles of international law and almost all their obligations almost all of the time.）。他这句话是为了支持他的国际协定遵守论，他强调的是国际法在大多数情况下得到遵守的状态，而不是说在极少数情况下不被遵守的状态。你的论文中引述了奥地利法



学家汉斯·凯尔森 (Hans Kelsen) 的观点, 实际上, 他的意思是, 一些国际法没有“效力”(validity), 但却很“有效”(effectiveness), 反之亦然。此外, 你的论文中引用了英国朗曼 (Longman) 词典, 这个词典不是法律词典, 对解释一个词在法律上的含义是不够的。可以不研究北美自由贸易区协定 (NAFTA) 或者南锥体 (MERCOSUR), 这些都是区域性协定, 而WTO是一个全球性国际组织, 适用于区域性协定的东西不一定适合多边协定。

### 政治学论文 VS 法学论文

— 第五次CRS, 2004年1月14日, 星期三

这是答辩前的最后一次CRS, 吾乡教授在会上指出, 经过两年半的努力, 目前论文已经成型, 除了脚注里有些不一致的地方, 我几乎没有什么要说的了。在法学论文里, 称呼一位学者, 可以不加头衔, 比如Robert Hudec, 不必称之为Hudec教授, 而直接称其全名即可。我记得两年前, 在你第一次CRS上, 你的论文提纲看起来完全像一本教科书, 或者是政治学论文。当时我甚至担心, 我们法学院能否最终接受一份政治学论文。但今天我们高兴的看到, 通过你的刻苦努力, 我认为你的论文已经变成了一部法学论文, 我们很高兴接受这样的论文。特别是你的论文对WTO裁决执行的监督机制与报复之间关系的分析很新颖, 具有一定的原创性 (originality), 可以被认为是你论文原创性的核心部分。目前的论文通篇读下来, 论文自己在诉说一个主题, 通过每章的阅读, 读者可以得出自己的结论, 尽管论文并没有下这样的结论。因此, 目前论文可以认为是一部博士论文了 (It can stand as a PhD thesis)。但是, 我必须说, 你的论文还有很多纰漏, 我几乎在每页上都能找出一两个, 这需要你下大力气, 在最后答辩前剩下的几个月里仔细修改完善, 一旦艰苦的修改工作完成, 这就是一份很好的博士论文。



吾乡教授在上述历次CRS上对我的论文撰写所给予的指点是建立在他对我研究进程和论文内容全面掌握的基础上。记得一次去他办公室, 看到他桌前有一个类似放琴谱的架子, 上面45度斜躺着我的厚达600页的论文, 页边密密麻麻地贴着小黄纸条。吾乡教授告诉我, 这些纸条并不都是有问题的地方, 很多纸条贴的都是论文的精彩地方。由于论文是用英文写的, 按照九大的要求, 最后要提交一份日文的《论文目录》。

吾乡教授亲自为我把英文论文的标题翻译成日文: 《WTO紛争解決機関の勧告や裁定の実施》



 相互理解促进班祝大家工作顺利！笑口常开！



谢谢大家对我们工作的支持！  
下期再见！

编辑：独立行政法人 国际协力机构 驻中华人民共和国事务所 相互理解促进班  
地址：北京市朝阳区东三环北路5号 北京发展大厦400号  
邮编：100004  
电话：010-6590-9250  
传真：010-6590-9255  
电子邮箱：dingli.cn@jica.go.jp; wangli.cn@jica.go.jp; bianxiaobo.cn@jica.go.jp